

石綿を含む建材等が使用されている建築物等の解体等の業務に従事する場合の留意点や補償制度等について

ข้อควรระวัง ระบบเงินทดแทน และรายละเอียดต่าง ๆ ในกรณีที่ปฏิบัติงานรื้อถอนหรืองานอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับอาคารสิ่งปลูกสร้างซึ่งใช้วัสดุก่อสร้าง ฯลฯ ที่มีส่วนผสมเป็นแร่ใยหิน

1 石綿を含む建材等が使用されている建築物等の解体等の業務に従事する場合の留意点について

ข้อควรระวังในกรณีที่ปฏิบัติงานรื้อถอนหรืองานอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับอาคารสิ่งปลูกสร้างซึ่งใช้วัสดุก่อสร้าง ฯลฯ ที่มีส่วนผสมเป็นแร่ใยหิน

あなたは今回の育成就労において、石綿を含む建材等が使用されている建築物等の解体等の業務に従事することがありますが、育成就労実施者は、あなたに健康障害を発生させないための措置を講ずるほか、あなたの健康管理のための健康診断を実施する義務があります。

ในระหว่างการปฏิบัติงานภายใต้ระบบการจ้างงานเพื่อพัฒนาทักษะครั้งนี้ คุณอาจต้องปฏิบัติงานรื้อถอนหรืองานอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับอาคารสิ่งปลูกสร้างซึ่งใช้วัสดุก่อสร้าง ฯลฯ ที่มีส่วนผสมเป็นแร่ใยหิน ทั้งนี้ผู้ดำเนินการจ้างงานเพื่อพัฒนาทักษะมีหน้าที่ต้องดำเนินการต่าง ๆ เพื่อป้องกันไม่ให้คุณประสบกับปัญหาสุขภาพ และต้องดำเนินการตรวจสอบสุขภาพเพื่อคอยดูแลสุขภาพของคุณ

あなたは、自身の健康障害を防止するため、作業手順を守り、保護具を適切に装着するなど、ルールを守って育成就労を行うほか、育成就労実施者が実施する健康診断を受ける義務があります。

ในการป้องกันเพื่อไม่ให้ตนเองประสบกับปัญหาสุขภาพ คุณมีหน้าที่ต้องปฏิบัติงานภายใต้ระบบการจ้างงานเพื่อพัฒนาทักษะโดยปฏิบัติตามกฎระเบียบ เช่น การปฏิบัติตามขั้นตอนการทำงาน การสวมอุปกรณ์ป้องกันอย่างเหมาะสม ฯลฯ ตลอดจนต้องเข้ารับการตรวจสุขภาพที่จัดให้โดยผู้ดำเนินการจ้างงานเพื่อพัฒนาทักษะ

育成就労の申込みは、これらの内容について十分に理解した上で決定してください。

โปรดทำความเข้าใจรายละเอียดเหล่านี้ให้ดีก่อนสมัครเข้าปฏิบัติงานภายใต้ระบบการจ้างงานเพื่อพัฒนาทักษะ

2 労災保険給付について

เงินทดแทนจากประกันอุบัติเหตุในการทำงาน

石綿にばく露することによって、将来、肺がんや中皮腫等の疾病を発症する可能性があります。

การสัมผัสกับแร่ใยหินอาจทำให้เกิดโรคต่าง ๆ ได้ในอนาคต เช่น มะเร็งปอด มะเร็งเยื่อหุ้มปอด ฯลฯ

石綿を含む建材等が使用されている建築物等の解体等の業務に従事したことがあり、肺がんや中皮腫等を発症し、それが日本で労働者として従事していたことが原因である（業務上の疾病）と認められた場合には、労災保険給付を受けることができます。

หากคุณเคยปฏิบัติงานรื้อถอนหรืองานอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับอาคารสิ่งปลูกสร้างซึ่งใช้วัสดุก่อสร้าง ฯลฯ ที่มีส่วนผสมเป็นแร่ใยหิน และป่วยเป็นมะเร็งปอด มะเร็งเยื่อหุ้มปอด ฯลฯ และพบว่าสาเหตุเกิดจากการปฏิบัติงานเป็นแรงงานในประเทศญี่ปุ่น (โรคจากการประกอบอาชีพ) คุณสามารถขอรับเงินทดแทนจากประกันอุบัติเหตุในการทำงานได้

なお、労災保険給付については、あなたが母国に帰国した場合であっても請求することができます。

อีกทั้งยังสามารถเรียกร้องเงินทดแทนจากประกันอุบัติเหตุในการทำงานได้ แม้ว่า คุณจะกลับประเทศบ้านเกิดไปแล้วก็ตาม

以上の内容について説明しました。
จบการอธิบายเนื้อหาข้างต้น

年 月 日
ปี เดือน วัน

説明者の氏名 _____
ชื่อ – นามสกุลผู้อธิบาย _____

(申請者（育成就労実施者）との関係 _____)
(ความเกี่ยวข้องกับผู้ยื่นคำร้อง (ผู้ดำเนินการจ้างงานเพื่อพัฒนาทักษะ) _____)

以上の内容について、上記の説明者から説明を受け、その内容を十分理解しました。

ข้าพเจ้าได้รับการอธิบายดังกล่าวข้างต้นจากผู้อธิบายที่มีชื่อด้านบน และเข้าใจเนื้อหาอย่างดีแล้ว

年 月 日
ปี เดือน วัน

育成就労外国人になろうとする者／育成就労外国人の署名 _____
ลายมือชื่อของผู้ที่กำลังจะเป็น/
ผู้ที่เป็นแรงงานต่างชาติภายใต้ระบบการจ้างงานเพื่อพัฒนาทักษะ _____